



Order of Service

BEICHTANDACHT

– 09:30 –

(Wenn Sie zum Hauptgottesdienst um 10:00 Uhr gekommen sind,
blättern Sie bitte weiter!)

Lied zum Eingang (wird angekündigt.)

Pastor: Der Friede des Herrn + sei mit euch allen.

Gemeinde: Amen.

P: Hört, welche Vollmacht Christus seiner Kirche gegeben hat:
Unser Herr Jesus Christus spricht zu Petrus: Ich will dir die Schlüssel
des Himmelreichs geben: alles, was du auf Erden binden wirst, soll
auch im Himmel gebunden sein, und alles, was du auf Erden lösen
wirst, soll auch im Himmel gelöst sein. (Mt 16:19)
Und zu seinen Jüngern spricht der Herr: Nehmt hin den Heiligen
Geist! Welchen ihr die Sünden erlasst, denen sind sie erlassen, und
welchen ihr sie behaltet, denen sind sie behalten. (Joh 20:22b-23)

P: Lasst uns beten.

Herr, du erforschest mich und kennest mich.

Ich sitze oder stehe auf, so weißt du es;
du verstehst meine Gedanken von ferne.

Ich gehe oder liege, so bist du um mich
und siehst all meine Wege.

Denn siehe, es ist kein Wort auf meiner Zunge,
das du, Herr, nicht schon wüsstest.

Erforsche mich, Gott, und erkenne mein Herz;
prüfe mich und erkenne, wie ich's meine.

Und sieh, ob ich auf bösem Wege bin,
und leite mich auf ewigem Wege. (Ps 139:1-4.23-24)

Herr, erbarme dich. Christe, erbarme dich. Herr, erbarme dich.
G: Amen.

Beichtansprache oder Beichtspiegel

SERVICE OF CORPORATE CONFESSION AND ABSOLUTION

– 9:30am –

(If you have come for the Divine Service at 10:00 am, please page ahead.)

Entrance Hymn (announced)

Pastor: The peace of the Lord + be with you all.

Congregation: Amen.

P: Hear what authority Christ has given his church.

Our Lord Jesus Christ says to Peter: I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth shall be bound in heaven, and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven. (Matt. 16:19)

And to his disciples the Lord said: Receive the Holy Spirit! If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained. (John 20:22b, 23)

P: Let us pray.

O Lord, you search me and know me.

When I sit down and when I arise, you know;

You discern my thoughts from afar.

Whether I am going about or lying down, you surround me

And are acquainted with all my ways.

Even before a word is on my tongue,

Behold, O Lord, you know it fully.

Search me, O God, and know my heart;

Try me and know my thoughts.

See whether my way be wicked,

And lead me in the way everlasting. (Ps. 139:1-4, 23-24)

Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.

C: Amen.

The pastor gives a short homily or reflective reading, providing occasion for meditation on one's sin and state before God.

P: Demütigt euch mit mir vor Gott, kniet nieder und bekennt dem Herrn eure Sünde.

Lasst uns in der Stille vor Gott unsere Schuld bedenken und darauf gemeinsam das Beichtgebet (auf der Seite 253 [siehe unten]) sprechen.

(Eine Zeit der Stille)

P: “... Amen.”

P und G: Allmächtiger Gott, barmherziger Vater.

Ich armer, elender, sündiger Mensch bekenne dir alle meine Sünde und Missetat,

die ich begangen habe mit Gedanken, Worten und Werken,
womit ich dich erzürnt

und deine Strafe zeitlich und ewiglich verdient habe.

Sie sind mir aber alle herzlich leid und reuen mich sehr,

und ich bitte dich um deiner grundlosen Barmherzigkeit

und um des unschuldigen, bitteren Leidens und Sterbens deines

lieben Sohnes Jesu Christi willen,

du woltest mir armen, sündhaften Menschen gnädig und barmherzig
sein,

mir alle meine Sünden vergeben,

und zu meiner Besserung deines Geistes Kraft verleihen. Amen.

P: Gott sei euch gnädig und stärke euren Glauben.

P: Vor dem heiligen Gott frage ich einen jeden von euch: Glaubst du, dass die Vergebung, die ich dir zuspreche, Gottes Vergebung ist, so antworte: Ja.

G: Ja.

P: So tretet herzu und empfangt Gottes Vergebung.

(Die Gemeinde setzt sich bzw. geht zum Altar.)

P: Humble yourselves with me before the face of God, kneel, and confess your sins to the Lord.

Let us pray in silence and then speak together the prayer of confession (on p. 253 [*see below*]).

(A time of silence)

P: “... Amen.”

P and C: Almighty God, merciful Father,
I a poor, miserable sinner confess to you
All my sins and iniquities,
Which I have committed in thoughts, words and deeds,
With which I have angered you
And earned your temporal and eternal punishment.
But I am heartily sorrow for them and sincerely repent of them,
And I ask you for the sake your undeserved mercy
And for the sake of the innocent, bitter suffering and death of your
beloved Son Jesus Christ,
To be gracious and merciful to me,
a poor sinful being,
To forgive me all of my sins,
And to grant me the strength of your Spirit that I be amended.
Amen.

P: God be gracious to you and strengthen your faith.

P: In the presence of God, I ask each of you: do you believe that the forgiveness that I speak to you is God’s own forgiveness, so answer: Yes.

C: Yes.

P: Then come forward and receive God’s own forgiveness.

(The congregation proceeds to the altar and/or is seated.)

P: Wie ihr glaubt, so geschehe euch. (Mt 8:13)

In Kraft des Befehls, den der Herr seiner Kirche gegeben hat, als ordnirter Diener des Wortes, spreche ich euch frei, ledig und los von allen euren Sünden.

P: Dir sind deine Sünden vergeben. (*wiederholt*)

P: Im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes.

G: Amen.

P: Gehet hin + in Frieden. (Mk 5:34b)

G: Amen.

(*Die Absolvierten gehen wieder zu ihren Sitzplätzen.*)

P: Lasst uns Gott Dank sagen:

(*Die Gemeinde erhebt sich; das folgende oder ein ähnliches Gebet wird gesprochen.*)

Vater im Himmel, wir danken dir von Herzen, dass du durch deinen eingeborenen Sohn eine ewige Versöhnung gestiftet und durch ihn auch uns Vergebung der Sünden geschenkt hast. Wir bitten dich: Bewahre uns in deiner Gnade, halte uns fest in Not und Anfechtung und gib, dass wir mit Christus in einem neuen Leben wandeln. Dir sei Ehre in Ewigkeit.

G: Amen.

P: Der Gott des Friedens heilige euch durch und durch und bewahre euren Geist samt Seele und Leib unversehrt, untadelig für die Ankunft unseres Herrn Jesus Christus. Treu ist er, der euch ruft; er wird's auch tun. (I Thess 5:23-24)

G: Amen.

P: As you believe, so be it done for you. (Matt. 8:13)

In virtue of the mandate that the Lord has given His church, I, as an ordained servant of the Word, pardon, loose and speak you free of all your sins.

P: Your sins are forgiven you. (*repeated*)

P: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

C: Amen.

P: Go + in peace. (Mark 5:34b)

C: Amen.

(Those who have been absolved return to their seats.)

P: Let us give thanks to the Lord and pray.

(The congregation stands; the following or a similar prayer is spoken.)

P: Father in heaven, from our hearts we thank you that you have instituted an eternal reconciliation through your only begotten Son and through him have also given us forgiveness of sins. We pray you: preserve us in your grace, sustain us in all times of need and through all trials, and grant us to walk with Christ in newness of life. To you be glory forever.

C: Amen.

P: The God of peace himself sanctify you completely and keep your spirit, along with your soul and body, sound and blameless for the coming of our Lord Jesus Christ. He who calls you is faithful; He will surely do it. (1 Thess. 5:23-24)

C: Amen.

HAUPTGOTTESDIENST

– 10:00 –

Als Gast unserer Gemeinde heißen wir Sie in unserer Mitte herzlich willkommen. Wir freuen uns, dass Sie diesen Gottesdienst mit uns gemeinsam feiern wollen, und wünschen Ihnen dazu Gottes Segen. Wir feiern unseren Gottesdienst nach der Ordnung der Lutherischen Messe, die ihren Ursprung im Gottesdienst der frühen Christenheit hat. In seiner festlichen liturgischen Form bezeugt der Gottesdienst die Gegenwart des auferstandenen CHRISTUS in Seinem Wort und Sakrament.

Zu Ihrer Orientierung erlauben wir uns, Ihnen einige Hinweise zu geben:

Wir benutzen in unseren Gottesdiensten das Evangelisch-Lutherische Kirchengesangbuch. Bitte legen Sie vor Beginn des Gottesdienstes das rote Bändchen des Gesangbuches auf die Seite mit der 0-Nummer, die oben rechts auf der Liedertafel angegeben ist. Die 0-Nummern finden sich in unserem Gesangbuch auf den **S.34-251**. Auf der **S.313** beginnt der **Liederteil**; die jeweiligen Lieder des Sonntags sind an der Liedertafel angesteckt.

+

ERÖFFNUNG UND ANRUFUNG

Vorspiel

Eingangslied (siehe Liedertafel)

(*Die Gemeinde erhebt sich*)

Introitus (Eingangspsalms) (0-Nummer; siehe Liedertafel rechts
oben - im Gesangbuch S.34-251;
siehe *rotes Bändchen!*)

THE DIVINE SERVICE

– 10:00am –

As a guest of our congregation we would like to welcome you here in our midst. We are happy that you want to celebrate this service with us and wish you God's blessing in the same.

We celebrate our version of the Divine Service according to the order of the Lutheran Mass, which has its roots in the in the Divine Service of the early Christian church. In its festive liturgical form the Divine Service testifies to the presence of the risen CHRIST in his Word and Sacrament.

For your orientation, please allow us to give you a few tips and directions:

In our services we use the *Evangelisch-Lutherische Kirchengesangbuch* (Evangelical-Lutheran Hymnal). Before the service begins, please place the red ribbon of the hymnal at the page beginning with the 0-number, given at the upper right of the hymn board. You will find 0-Numbers on p. 34-251 of the hymnal. Starting at p. 313 of the hymnal you will find the hymns; the various hymns for the Sunday are also on the hymn board.

+

OPENING AND INVOCATION

Prelude

Opening Hymn (*See the hymn board.*)

(*The congregation stands.*)

Introit (Entrance Psalm)

(0-number, see the upper right of the hymnal board; in the hymnal on p.34-251 [where you perhaps placed the red ribbon before the service].)

Kyrie eleison

Chor:

Gem.:

Straßburg 1525

Ky - ri - e e - lei - son. Herr, er - bar - me dich.

Chri - ste e - lei - son. Chri - ste, er - bar - me dich.

Ky - ri - e e - lei - son. Herr, erbarm dich ü - ber uns.

Gloria in excelsis mit Laudamus (Ehre sei Gott in der Höhe...)

(Im Wechsel zwischen Schola/Liturg und Gemeinde.)

Liturg.:

Straßburg 1525

Eh - re sei Gott in der Hö - he

und auf Er-den Fried, den Men-schen ein Wohl-ge-fal-len.

Wir lo - ben dich, wir be - ne - dei - en dich, wir beten dich an, I. u. II.

wir prei - sen dich, wir sagen dir Dank um dei - ner gro - ßen I.

Eh - re wil - len, Herr Gott, himm - li - scher Kö - nig, I. u. II.

Gott, all - mächt - ti - ger Va - ter, Herr, ein - ge - bor - I.

ner Sohn, Je - su Chri - ste, du Al - ler - höch - ster, und dir, I.

Kyrie Eleison

Choir: Kyrie eleison.

Congregation: Lord, have mercy.

Ch: Christe eleison.

C: Christ have mercy.

Ch: Kyrie eleison.

C: Lord have mercy upon us.

Gloria in Excelsis with the Laudamus (Glory to God in the highest ...)

(Sung responsively between the choir/liturgist and the congregation.)

Choir/Liturgist: Glory to God in the highest

C: and peace on earth, good will to the people.

Ch: We praise you, we bless you, we worship you,

C: we glorify you, we thank you

Both: for the sake of your great honor,

Ch: Lord God, heavenly King,

C: God, almighty Father,

Both: Lord, the only begotten Son, Jesus Christ, you, the Most High, and to you, ...

I.

du Hei - li - ger Geist. Herr Gott, Lamm Got - tes,

II. I.

ein Sohn des Va - ter, der du hin-nimmst die Sünd

II.

der Welt: er-barm dich un - ser, der du hin-nimmst

die Sünd der Welt: nimm auf un - ser Ge - bet,

I. u. II.

der du sit - zest zu der Rech-ten des Va - ter:

I.

er-barm dich un - ser. Denn du al - lein bist hei - lig,

II. I.

du bist al - lein der Herr, du bist al - lein der Höchst,

II.

Je - su Chri - ste, mit dem Heil-gen Geist in der Herr-lich-

I. u. II.

keit dei-nes Va - ter. A - - - - men.

Salutatio (Gruß) und Kollektengebet

Liturg: Der Herr sei mit euch
Gemeinde: und mit dei-nem Geist.

Der Liturg betet das
Gebet des Sonn- oder Festtages.

Gemeinde: A - men.

...you Holy Spirit.

Ch: Lord God, Lamb of God,

C: Son of the Father,

Ch: you who takes away the sin of the world: have mercy on us,

C: you who takes away the sin of the world: receive our prayer,

Both: you sit at the right had of the Father: have mercy on us.

Ch: For you alone are holy,

C: you alone are the Lord,

Ch: you alone the most high, Jesus Christ,

C: with the Holy Spirit in the glory of your Father.

Both: Amen.

Salutation (Greeting) and Collect

L: The Lord be with you.

C: And with your Spirit.

L: Let us pray...*(the collect of the Sunday or feast day)*

C: Amen.

VERKÜNDIGUNG UND BEKENNTNIS

(Die **Gemeinde** setzt sich.)

Epistel oder Alttestamentliche Lesung (*Siehe 0-Nummer; rotes Bändchen!*)

Halleluja-Vers (in verschiedenen Psalmtönen)

Gemeinde: 9.Psalmtonton

Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja.
oder: 5.Psalmtonton

Hal-le-lu-ja, Hal - le - lu - ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu - ja.
oder: 8.Psalmtonton

Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja.

Graduallied (Wochenlied) (siehe Liedertafel)

(Die **Gemeinde** erhebt sich.)

Heiliges Evangelium (*Siehe 0-Nummer; rotes Bändchen.*)

Gemeinde
nach der Abkündigung:
nach der Lesung:



Eh - re sei dir, Her - re.
Lob sei dir, o Chri - ste.

PROCLAMATION AND CONFESSTION OF FAITH

(The congregation is seated.)

The Epistle or Old Testament Lesson (*See the 0-Number, red ribbon.*)

Hallelujah Verse (according to various Psalm tones)

C: Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah

The Gradual Hymn (Hymn of the week) (*See the hymn board.*)

(The congregation stands.)

The Holy Gospel (*See the 0-Number, red ribbon.*)

C (after the Gospel is announced): Glory to you, O Lord.

C (after the Gospel has been read): Praise to you, O Christ.

Credo (Nizänisches Glaubensbekenntnis)

Liturg: Ich glaube an den Einen Gott,
Gemeinde: den allmächtigen Vater,
Schöpfer Himmels und der Erden,
all des, das sichtbar und unsichtbar ist.

Und an den Einen Herrn Jesus Christus,
Gottes eingeborenen Sohn,
der vom Vater geboren ist vor aller Zeit und Welt,
Gott von Gott, Licht vom Licht,
wahrhaftigen Gott vom wahrhaftigen Gott,
geboren, nicht geschaffen, eines Wesens mit dem Vater,
durch welchen alles geschaffen ist;
welcher um uns Menschen und um unsrer Seligkeit will
vom Himmel gekommen ist
und leibhaft geworden durch den Heiligen Geist
von der Jungfrau Maria
und Mensch geworden;
auch für uns gekreuzigt unter Pontius Pilatus,
gelitten und begraben
und am dritten Tage auferstanden nach der Schrift,
und ist aufgefahren gen Himmel
und sitzet zur Rechten des Vaters
und wird wiederkommen mit Herrlichkeit,
zu richten die Lebendigen und die Toten;
dessen Reich kein Ende haben wird.

Und an den Herrn, den Heiligen Geist, der da lebendig macht,
der von dem Vater und dem Sohne ausgeht,
der mit dem Vater und dem Sohne
zgleich angebetet und zgleich geehret wird,
der durch die Propheten geredet hat.
Und die Eine, heilige, christliche, apostolische Kirche.
Ich bekenne die Eine Taufe zur Vergebung der Sünden
und warte auf die Auferstehung der Toten
und das Leben der zukünftigen Welt. Amen.

(*Die Gemeinde setzt sich. Die Kinder kommen nun nach vorne, um die Kindergottesdienst-Kerze in Empfang zu nehmen, und verlassen die Kirche zur Teilnahme am Kindergottesdienst im Gemeinderaum.*)

Lied nach dem Credo (Siehe Liedertafel.)

(*Die Gemeinde erhebt sich.*)

Kanzelgruß und Predigtesung

(*Die Gemeinde setzt sich.*)

Creed (The Nicene Creed)

L: I believe in one God
C: the Father Almighty,
maker of heaven and earth,
and of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ,
the only-begotten Son of God,
begotten of His Father before all worlds,
God of God, Light of Light,
very God of very God,
begotten, not made, being of one substance with the Father,
by whom all things were made;
who for us men and for our salvation
came down from heaven
and was incarnate by the Holy Spirit
of the virgin Mary
and was made man;
and was crucified for us under Pontius Pilate,
he suffered and was buried
and the third day He rose again according to the Scriptures
and ascended into heaven
and sits at the right hand of the Father
and He will come again with glory
to judge both the living and the dead,
whose kingdom will have no end.

And in the Lord, the Holy Spirit, the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son,
who with the Father and the Son
together is worshiped and glorified,
who spoke by the prophets.
And in the one, holy, Christian and apostolic Church.
I acknowledge one Baptism for the remission of sins
and I look for the resurrection of the dead
and the life of the world to come. Amen.

(The congregation is seated. The children come forward to receive the candle and leave the sanctuary to take part in the children's service in the parish hall.)

Hymn after the Creed (See the hymn board.)

(The congregation stands.)

The Greeting from the Pulpit and the Reading of the Sermon Text (if not already read)
(The congregation is seated.)

Predigt

(Die **Gemeinde** erhebt sich.)

Kanzelsegen

(Die **Gemeinde** setzt sich.)

Predigtlied (Siehe Liedertafel.)

Abkündigungen

(Die **Gemeinde** erhebt sich.)

Allgemeines Kirchengebet

(Die **Gemeinde** antwortet in der Regel mit „Herr, erbarme dich“, oder, falls gesungen, mit „Herr, erbarme dich, Christus, erbarme dich, Herr, erbarme dich“.)

(Die **Gemeinde** setzt sich.)

FEIER DES HEILIGENALTARSAKRAMENTS

Offertorium (Lied zur Bereitung) (Siehe Liedertafel.)

(Die **Gemeinde** erhebt sich.)

Präfation (Großes Dankgebet)

Liturg: Der _____ Herr sei mit euch
Gemeinde: und mit dei - nem Gei - ste.

Liturg: Die Her - zen in die Hö - he!
Gemeinde: Wir er - he - ben sie zum Her - ren.

Liturg: Las-set uns Dank sa - gen dem Her - ren, un-

serm Got - te. Gem.: Das ist wür- dig und recht.

Sermon

(The congregation stands.)

The Blessing after the Sermon

(The congregation is seated.)

Sermon Hymn (See the hymn board.)

Announcements

(The congregation stands.)

Prayer of the Church

(Usually the congregation answers the various petitions with, “Lord, have mercy.” If the petitions are sung it answers with, “Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.”)

(The congregation is seated.)

THE CELEBRATION OF THE HOLY SUPPER

The Offertory (hymn of preparation) (See the hymn board.)

(The congregation stands.)

The Preface (Great prayer of thanksgiving)

L: The Lord be with you.

C: And with your Spirit.

L: Hearts lifted up!

C: We lift them to the Lord.

L: Let us give thanks to the Lord, our God.

C: That is worthy and right.

Liturg: Wahrhaft würdig ist es und recht ...

Sanctus (Heilig, heilig...)

alkirchlich

Gemeinde: Hei - lig, hei - lig, hei - lig ist Gott,
der Herr Ze - ba - oth. Voll sind ___ Him - mel
und Erd - reich sei - ner Eh - re.
Ho - si - an - na ___ in der Hö - he.
Ge - be - ne - deit sei Ma - ri - en Sohn,
der da kommt im Na - men des Herrn.
Ho - si - an - - na ___ in der Hö - he.

(Die **Gemeinde** kniet zur Konsekration nieder.)

Konsekration (Einsetzungsworte)

Akklamation

Liturg: Ge - heim - nis des Glau - bens.

Gem.: Dei - nen Tod, o Herr, ver - kün - den wir, und dei - ne Auf - er -
ste-hung prei - sen wir, bis du kommst in Herr - lich - keit.

L: Truly worthy and right it is...

Sanctus (Holy, holy ...)

C: Holy, holy, holy is God, the Lord of Hosts.

Heaven and earth are full of his glory.

Hosanna in the highest.

Blessed be the Son of Mary, who comes in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.

(The congregation kneels for the consecration.)

Consecration (Words of Institution)

Acclamation

L: Mystery of the faith.

C: Your death, O Lord, do we proclaim, and your resurrection do we praise, until you come in glory.

Vaterunser

Die Gemeinde antwortet:

Friedensgruß

Gemeinde: Denn dein ist das Reich
und die Kraft und die Herr-lich-keit
Liturg: Der Friede des Herrn sei mit euch
allen!
Gemeinde: A - - men.

Vorbereitungsgebet:

Dein heiliger Leib, Herr Jesus Christus, speise mich. Dein teures Blut tränke mich. Dein bitteres Leiden und Sterben stärke mich. Deine siegreiche Auferstehung erfreue und tröste mich. Herr Jesus Christus, erhöre mich. In Deine heiligen Wunden verberge ich mich. Lass mich nimmermehr von Dir geschieden werden. Vom bösen Feind errette mich, im wahren Glauben erhalte mich, dass ich mit allen Auserwählten Dich lobe und preise hier zeitlich und dort ewiglich. Amen

Anbetung: Agnus Dei (Christe, du Lamm Gottes...)

1 u.2 Christe, du Lamm Gottes, der duträgst die Sünd' der Welt, erbarm dich unsrer. 3 Christe, du Lamm Gottes, der duträgst die Sünd' der Welt, gib uns deinen Frieden.
A - - - men.

The Lord's Prayer

L: (Sings the Prayer)

C: For yours is the kingdom and the power and the glory, forever and ever. Amen.

The Greeting of Peace

L: The peace of the Lord be with you all!

C: Amen.

Prayer of Preparation

C: Your holy body, Lord Jesus Christ, feed me. Your holy blood give me drink. Your bitter suffering and death strengthen me. Your victorious resurrection gladden and comfort me. Lord Jesus Christ, hear me. In your holy wounds I hide myself. Let me nevermore be severed from you. From the wicked Foe rescue me; in the true faith preserve me, that I may praise you with all the elect here in time and there in eternity. Amen.

Adoration: Agnus Dei (Christ, you Lamb of God ...)

C: O Christ, you Lamb of God, who bears the sins of the world, have mercy on us. O Christ, you Lamb of God, who bears the sins of the world, have mercy on us. O Christ, you Lamb of God, who bears the sins of the world, give us your peace. Amen.

L: Behold the Lamb of God, who takes away the sin of the world! Come, all is ready!

Kommunion

(Die **Gemeinde** kommt zur Kommunion nach vorne bzw. setzt sich zunächst.)

“Vom Abendmahl des Herrn wird gelehrt, dass der wahre Leib und das wahre Blut Christi wirklich unter der Gestalt von Brot und Wein im Abendmahl gegenwärtig sind und dort ausgeteilt und empfangen werden. Entgegenstehende Lehre wird deshalb verworfen.” (Augsburger Bekenntnis, Artikel 10)

Wer mit uns das Bekenntnis der Lutherischen Kirche teilt und darum Glied der Selbständigen Evangelisch-Lutherischen Kirche ist oder werden möchte oder sich zu ihren Altären hält, ist zum Sakramentsempfang herzlich eingeladen.

Lieder zur Kommunion (Siehe Liedertafel.)

nach der Kommunion:

Nunc dimittis (Lobgesang des Simeon)

(Die **Gemeinde** erhebt sich zum “Ehr sei dem Vater... ”.)

1573

Her - re, nun lässt du dei - nen Die - ner
in Frie-den fah - ren, wie du ge - sagt hast.
Denn mei - ne Au - gen ha - ben dei - nen
Hei - land ge - sehn, den du be - rei - tet hast
vor al - len Völ - kern, ein Licht zu er - leuch-ten
die Hei - den*) und zum Preis dei - nes Volks

Communion

(The congregation is seated and/or comes forward to commune.)

“Concerning the Lord’s Supper it is taught (among us) that the true body and the true blood of Christ are really present in the Supper under the form of bread and wine and are there distributed and received. Teaching that is contrary to this is thus rejected.” (The Augsburg Confession, Article 10)

Those who share the confession of the Lutheran church and are therefore members of the Independent Evangelical Lutheran Church (SELK) or are going to become members or who hold themselves to its altars are cordially invited to receive the sacrament.

Hymns Sung during Communion (See the hymn board.)

Following Communion:

Nunc Dimitis (The canticle of Simeon)

(The congregation stands at “Glory be to the Father, ... ”)

C: Lord, now you let your servant depart in peace, as you have said. For my eyes have seen your Savior, whom you have prepared before all peoples, a Light to enlighten the Gentiles and to the glory of your people...

Is - - - - ra - el. Ehr sei dem Va - ter
 und dem Sohn und dem Hei - li - gen Geist,
 wie es war im An - fang, jetzt und im - - mer-dar
 und in E - - wig-keit. A - - - - men.

Salutatio (Gruß)

Liturg: Der Herr sei mit euch
 Gemeinde: und mit dei-nem Geist.

Versikel

Liturg: Danket dem Herrn,
 denn er ist freundlich, Hal-le-lu-ja.
 Gem.: und seine Güte
 währet ewiglich, Hal-le-lu-ja.

*(Falls andere Versikel: siehe V-Nummer an der Liedertafel,
 Gesangbuch S.26.)*

Dankgebet

C: ... Israel. Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, now and ever and in eternity. Amen.

Salutation (Greeting)

L: The Lord be with you.

C: And with your Spirit.

Verse

L: Thank the Lord, for he is kind, hallelujah.

C: and his goodness endures forever, hallelujah.

*(In the case of other verses see the V-Number on the hymn board,
hymnal p. 26.)*

Prayer of Thanksgiving

ENTLASSUNG UND SEGEN

Entlassung



Liturg: Ge - - het hin im Frie - den des Herrn.
Gemeinde: Gott _____ sei e - wig - lich Dank.

(Die **Gemeinde** kniet nieder zum Segen.)

Segen



Gemeinde: A - men.

Schlußstrophe (Siehe Liedertafel.)

(Die **Gemeinde** setzt sich.)

Nachspiel

+

Weitere Informationen über unsere Gemeinde erhalten Sie im Vorraum der Kirche, im Pfarramt und im Internet. Gerne steht Ihnen der Pastor für ein Gespräch zur Verfügung. Wenn Sie möchten, können Sie sich in das Gästebuch im Kirchenvorraum eintragen. Wir würden uns sehr freuen, Sie auch künftig wieder bei uns begrüßen zu können, und wünschen Ihnen noch einen gesegneten Sonntag.

Pfarramt der Evangelisch-Lutherische St. Mariengemeinde
– Pfarrer Dr. Gottfried Martens –
Riemeisterstr. 10-12, 14169 Berlin (Zehlendorf)
Tel: 030 / 802 70 34; Fax: 030 / 80 90 30 13
e-mail: Pfarramt@lutherisch.de
Website: www.lutherisch.de

DISMISSAL AND BLESSING

Dismissal

L: Go in the peace of the Lord.

C: God be praised forever.

(The congregation kneels for the blessing.)

The Blessing

L: (Aaronic benediction)

C: Amen.

Closing Hymn *(See the hymn board.)*

(The congregation is seated.)

The Postlude

(The congregation remains seated for the postlude.)

+

More information about our congregation is available in the entrance to the church, at the parish office or online. Our pastor is always happily available for a conversation. If you like, you may sign our guest book in the entrance room. We would be very pleased to welcome you to our church again in the future and wish you a blessed Sunday.

Parish office of St. Mary's Evangelical-Lutheran Congregation

– Rev. Dr. Gottfried Martens –

Riemeisterstr. 10-12, 14169 Berlin (Zehlendorf)

Tel: 030 / 802 70 34; Fax: 030 / 80 90 30 13

email: Pfarramt@lutherisch.de

Website: www.lutherisch.de